

# [Kalender]

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin**

Band (Jahr): **3 (1996)**

Heft 26

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Saniten

## Veranstaltungskalender

### mai 95

#### 1.mi

##### Konzert

**Angélique Kidjo**  
Der afrikanische Wirbelwind  
Vorverkauf: Tel. 071 353 30 35  
Casino Herisau

**Ferdinand et les philosophes**  
Kulturladen Konstanz

**Andy Sheppard Trio**  
Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

**Pepe Lienhard**  
Pepe's Birthday Tour  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

##### Theater

**Mölä & Stahl**  
Ein Geheimtip unter den  
Nachwuchskabarettisten  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Cinderella**  
Ballett von Tom Schilling  
Musik von Sergej Prokofjew  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

**Worthe Ater**  
Marcus Jeroch (Hamburg)  
Diogenes Theater, Altstätten, 20.00 Uhr

##### Film

**Annie Hall**  
R: Woody Allen (USA 1977)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

**Remember Buh Yeah**  
R: Woody Allen (USA 1977)  
Kinok SG, 23.00 Uhr

##### Vernissage

**Mandalas**  
Ausstellung von Regula Gerung  
Ersparnisanstalt der Stadt SG, 19.30 Uhr

##### Disco-party

**1. Mai Fest**  
World Music Disco  
mit Engelküche und Bar  
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

##### Diverses

**Talk im Theater**  
**Nora Joyce-Barnacie**  
Stadttheater SG, Foyer, 11.00 Uhr

**Lichtensteiger Spektakel**  
Drehorgeltreffen, Kleinantiquitäten-  
Messe, Strassenkünstler  
Altstädtchen Lichtensteig, bis 17.00 Uhr

über veranstaltungen.  
die mit grauen balken  
hinterlegt sind ist im  
teil «demnächst in dies  
kulturstadt» mehr zu  
erfahren.

#### 2.do

##### Konzert

**The Moody Madsen Band (GB)**  
Ex-Whitesnake-Gitarristen bluesen  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

**Dr. Ring Ding & The Senior Allstars**  
Kulturladen Konstanz

**Celtic Soul Lovers**  
Rest. Adler Wil, 21.00 Uhr

**Los Pájaros**  
südamerikanische Volksmusik  
Festsaal Katharinen, SG, 20.00 Uhr

**Tzimon Barto**  
Klavierrezital  
Programm: Haydn, Schubert, Liszt,  
Chopin, Picker  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

##### Theater

**Mölä & Stahl**  
Ein Geheimtip unter den  
Nachwuchskabarettisten  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

**Tag der Kinderliteratur**  
Literarisches Forum  
u.a. mit Ch. Nöstlinger  
Spiegelhalle Hafenstrasse, Konstanz,  
15.00 und 20.00 Uhr

**Am Fenster des Abendkönigs**  
von Gotthart Kuppel, ab 6 Jahren  
Spiegelhalle Konstanz, 17.00 Uhr

##### Film

**Blue in the Face**  
R: Wayne Wang  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

**Thirty-Two Short Films about Glenn Gould**  
R: Francois Girard (CAN 1993)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

##### Lesung

**Esther Spinner**  
«meine mutter hat meinem vater mit  
einer pfanne das leben gerettet»  
Buchhandlung Comedia SG, 20.30 Uhr

#### 3.fr

##### Konzert

**Dr. Ring Ding**  
Ska & Rocksteady aus Deutschland  
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

**Fiera Brandella**  
Nachtessen und Tanzmusik  
Remise Lindengut, Flawil

**Diamond Dogs**  
Abschiedskonzert der Winterthurer  
Edelrocker  
Albani Winterthur

##### Gerry's Blues Cats

Machen nicht nur den Blues, sie haben  
ihn auch!  
Rest. Falken, Schaffhausen, 21.30 Uhr

**Chris Jagger (GB)**  
Chaos Altstätten, 20.30 Uhr

##### Fast Lane

von ZZ-Top bis Lenny Kravitz  
Theagovia Bürglen, 21.00 Uhr

##### Kind Tot (D)

Kulturladen Konstanz

**Grab/Scarton Quartett**  
Christoph Grab (sax), Mario Scarton (p),  
Wolfgang Zwiauer (b), M. Papaux (dr)

Gambrinus concert, SG, 21.00 Uhr

##### Trogener Kulturzyklus - tonal

##### Stimmhorn spezial

##### Auftritt für zwei Schlagzeuge

##### ON eAr LICKS

im fünften Eck, Trogen, 20.00 Uhr

##### Los Pájaros

südamerikanische Volksmusik  
Festsaal Katharinen, 20.00 Uhr

##### Harmoniechor

Unterhaltung  
Casino Herisau

##### Theater

**Der Fall Raskolnikow**  
Ein Projekt der Schauspiel-Akademie  
Zürich nach F. M. Dostojewskij  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

##### Aida

Oper von Giuseppe Verdi  
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

##### Am Fenster des Abendkönigs

von Gotthart Kuppel, ab 6 Jahren  
Spiegelhalle Konstanz, 11.00 Uhr

##### Film

##### Blue in the Face

R: Wayne Wang  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

##### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 20.00 und 22.00 Uhr

##### Vernissage

##### Heinz Lieb

Klangskulpturen  
Union Forum Goldach, 19.00 Uhr

**Die Zürcher kommen**  
Museum im Lagerhaus SG, 18.30 Uhr

##### Disco-party

##### 60/70er Jahre

Oldies mit DJ J. Lopez  
Ozon SG

##### House Party

Hollywood Production  
Remise Wil, Türöffnung 22.00 Uhr

##### Diverses

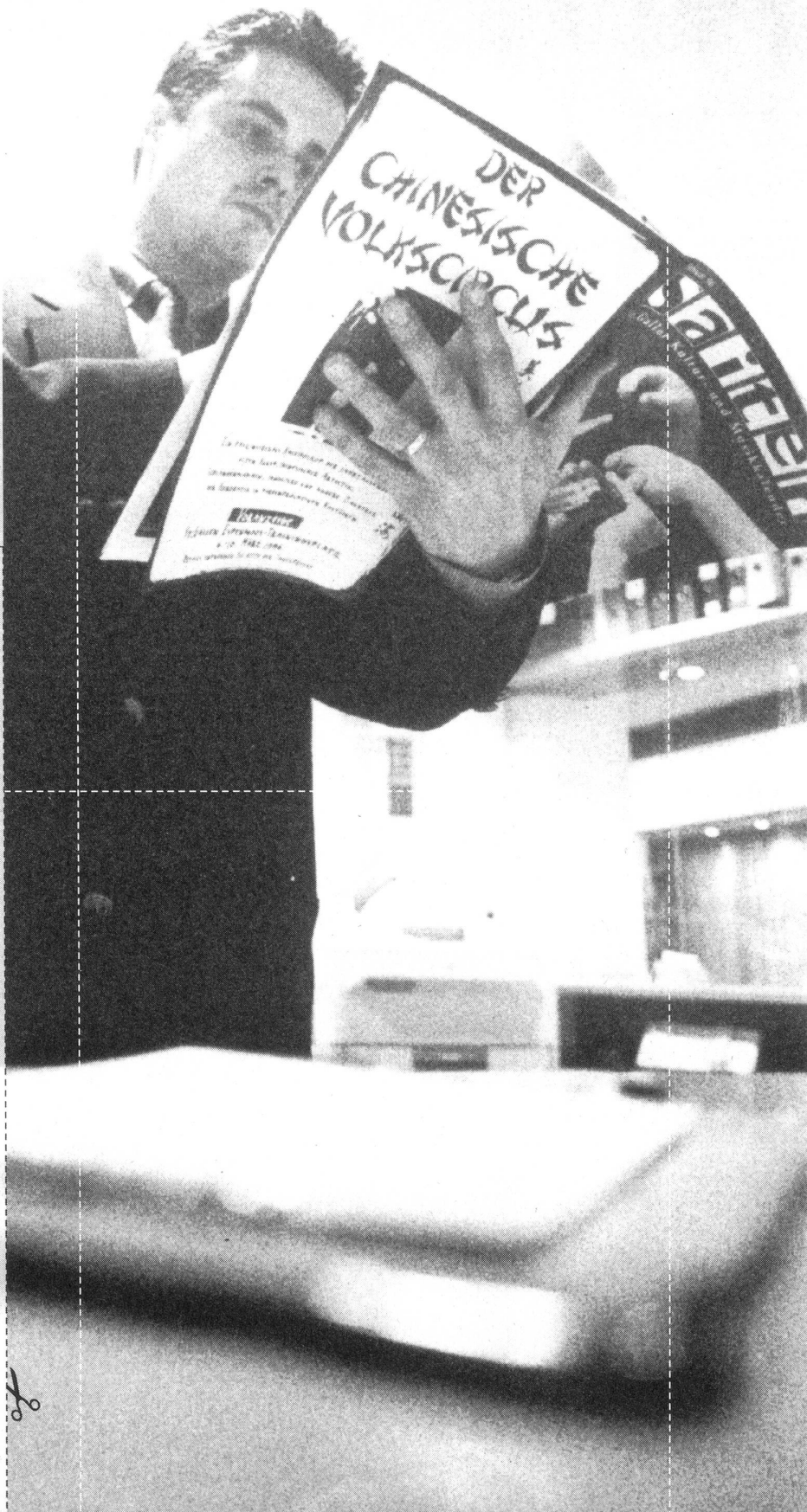
**36. Ostschweizer Camping- und  
Caravaning-Ausstellung (OCA)**  
Olma Messen SG, 13.30 bis 18.30 Uhr

Ein Bild  
Ihrer Veranstaltung  
würde  
würde sich  
hier gut machen  
gut machen  
nicht wahr?

Tel. & Fax 071 278 12 49



**.hotel.ekkehard.  
réception  
.4.uhr.17.  
wolfgang.pierer  
.hält.sich.wach.**



**Jetzt reicht's mir aber!**

Da die öffentlich aufliegenden Exemplare immer so schnell vergriffen sind, möchte ich Saiten per Post zugesandt bekommen. Und zwar subito!

Ein ganzes Jahr lang. Monat für Monat. Weil auch ich ein Recht darauf habe, zu wissen, wo und wann in dieser Kulturstadt und den umliegenden Orten die Post abgeht!

Ein Jahr lang zu wissen, was wann wo läuft, ist mir Fr. 25.- wert.

Ein Jahr lang zu wissen, was wann wo läuft, ist mir Fr. 75.- wert, denn was ich weiss, das macht mich so heiss, dass ich ein Unterstützungs-Abo bestelle.

Jetzt ausschneiden und subito einsenden an:  
Verlag Saiten, Abonentendienst,  
Fellenbergstrasse 77, 9000 St.Gallen

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Unterschrift \_\_\_\_\_



## 4.sa

### Konzert

#### Ian McNabb and The Afterlife, Dave Graney & The Coral Snakes (GB)

Ehemaliger Iccle Works Sänger/Gitarrist mit Solo-Projekt

Albani Winterthur, 21.00 Uhr

#### Ganglords, Sendak

CH-Rapper mit neuen CDs

Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

#### Jesting Chaps

Rock'n Roll, Rock, Pop, Countryrock

Rest. Bären, Speicherschwendle AR, 20.00 Uhr

#### Cherie Africaine

Afro Dance-Beat-Act aus Basel

Traditionelle und moderne afrikanische

Trommel- und Tanzmusik

Sattelkammer SG, 20.30 Uhr

#### Hank Shizzoe

Blues

Remise Wil, Türöffnung 21.00 Uhr

#### Quasi Modo

Stop Fischenthal

#### Dave Brubeck Quartet & Kammerorchester Schloss Werneck

Einziges Konzert in der Schweiz

Dave Brubeck (p), Bill Smith (cla), Jack

Six (b), Randy Jones (dr)

Stahlgiesserei Schaffhausen, 20.00 Uhr

#### William Evans Trio

William Evans (p), Reggie Johnson (b),

Julio Barreto (dr)

Gambrinus concert, SG, 21.00 Uhr

#### Sinfoniekonzert

Vorverkauf: Tel. 071 227 37 57

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

#### Bodenseefestival

##### Spatzenmesse

Von W.A. Mozart

Info: 071 245 11 58

Kantonschule/Kathedrale SG

#### Bodenseefestival

##### Domorgelkonzert

mit Domorganist Karl Raas und dem

Bläserquartett Dom, Eintritt frei

Kathedrale SG, 19.15 Uhr

#### Preisträgerkonzert des

##### Regionalwettbewerbes SG

Waaghaus SG, 15.30 / 20.00 Uhr

### Theater

#### Tortuga

Piratengeschichten und Seemannsgarn

Theater für Zuschauer ab 10 Jahren

altes Zeughaus, Herisau, 20.00 Uhr

#### Der Fall Raskolnikow

Ein Projekt der Schauspiel-Akademie

Zürich nach F. M. Dostojewskij

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Così fan tutte

Oper von Wolfgang Amadeus Mozart

Stadttheater SG, 19.30 Uhr

#### Nathan der Weise

Dramatisches Gedicht von G. E. Lessing

Stadttheater Schaffhausen, 19.30 Uhr

#### Die Makkaronisten

Kaspar Fischer, Ingrid Heitmann

Info: 081 723 73 30

Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

### Film

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)

Kinok SG, 20.30 Uhr

#### Total Recall

R: Paul Verhoeven (USA 1990)

Kinok SG, 23.00 Uhr

#### Zauberlaterne

Filmklub für Kinder

TaKino, Schaan, 16.00 Uhr

#### Blue in the Face

R: Wayne Wang

TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

### Disco-party

#### HipHop Dope Beats

DJ Edith and Guest DJ

Ozon SG

### Diverses

#### Skateshows, Sprayeraktionen

Marktgasse, Vadian, SG,

13.00 bis 17.00 Uhr

(bei schlechter Witterung am 11.5.)

#### Flohmarkt

Gallusplatz SG

#### Fussballkunst im Mai

#### FC-St. Gallen - Neuchâtel Xamax

Stadion Espenmoos, SG, 17.30 Uhr

#### 36. Ostschweizer Camping- und Caravaning-Ausstellung (OCA)

Olma Messen SG, 9.30 bis 18.30 Uhr

## 5.so

### Konzert

#### Camp Imperial

Winterthur Gaswerk

#### Alice

Ekkehard SG

#### Gemischter Chor der St. Galler Singschule

Programm der Wiener Konzertreise

Eintritt frei

Waaghaus, SG, 11.00 Uhr, 19.00 Uhr

#### Bodenseefestival

##### Spatzenmesse

Von W.A. Mozart

Info: 071 245 11 58

Kantonschule/Kathedrale SG

#### Duette und Lieder

mit J. Sturzenegger (mezzo-sopran), B.

Sauder (sopran), E. Oestreich (klavier), B.

Bischoff (klavier), Ch. Berger (gitarre), U.

Bommer (text)

KGM Linsebühl, SG, 17.00 Uhr

#### Nabucco

mit dem Bündner Nabucco-Chor und dem

Transsylvan. Sinfonieorchester

Budapest

Ausverkauft!

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

#### Della Verità

Vokalensemble Zürich

Werke von Bennett und Monteverdi

Kirche Oberglatt, Flawil, 19.00 Uhr

#### Matinéekonzert

Bürgermusik Herisau

Casino Herisau, 10.45 Uhr

#### Jodlertreffen

Jodlerchöre, Duette und

Alphorngruppen

Pauluskirche Gossau, 14.00 Uhr

### Galeriekonzert

Liederrezital

Kulturzentrum Kronenbühl, Rehetobel,

15.30 Uhr

### Theater

#### La vida breve/

#### Cavalleria rusticana

de Falla/Mascagni

Stadttheater SG, 14.30 Uhr

#### Josef Lang, k.u.k. Scharfrichter

Monodrama von G. Dorfer und A. Zettel

mit Hans Helmut Straub

Werkstatt Inselgasse, Konstanz,

20.00 Uhr

#### Hair

Musical

Rhema '96, Au SG

#### Am Fenster des Abendkönigs

von Gotthart Kuppel, ab 6 Jahren

Spiegelhalle Konstanz, 15.00 Uhr

### Film

#### Blue in the Face

R: Wayne Wang

TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

#### Thirty-Two Short Films about

##### Glenn Gould

R: Francois Girard (CAN 1993)

Kinok SG, 20.30 Uhr

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)

Kinok SG, 21.00 Uhr

### Tanz

#### Steps '96

#### The Parsons Dance Company (NY)

Tak, Schaan, 20.00 Uhr

#### Steps '96

#### Nederlands Dans Theater

Theater am Stadtgarten, Winterthur,

20.00 Uhr

### Diverses

#### Verein Motiv:

##### 1001 OrientCHen

Asia-Europ-Orient

mit DJ Aliser

Grabenhalle SG, 18.00 Uhr

#### 36. Ostschweizer Camping- und Caravaning-Ausstellung (OCA)

Olma Messen SG, 9.30 bis 18.00 Uhr

## 6.mo

### Konzert

#### Baal-schem-tov

chassidische Lieder und Legenden

Waaghaus SG, 20.00 Uhr

### Theater

#### Leben ohne Zeitverlust

Ein Erich Kästner-Programm der

Spitzenklasse mit dem Cabaret

Nostalgalga

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Hanglage Meerblick

Schauspiel von David Marnet

Theater am Stadtgarten, Winterthur,

20.00 Uhr

#### Lehrerhock zu Liliom

Stadttheater Konstanz, Foyer, 17.30 Uhr

#### Am Fenster des Abendkönigs

von Gotthart Kuppel, ab 6 Jahren

Spiegelhalle Konstanz, 11.00 Uhr

### Film

#### Montagskino

##### Annie Hall

R: Woody Allen (USA 1977)

Kinok SG, 20.00 Uhr

## 7.di

### Konzert

#### Jazz i de Moststube

##### Bonnie Taylor Sextett

Vorverkauf: Anzeiger-Ticket-Center

Tel. 071 272 62 13

Olmahalle 11.1, 20.00 Uhr

#### Breit, aus die Flügel beide

Engel-Liturgie

mit Hans-Jürgen Huftisen (Flöte)

Kartause Ittingen, Warth, 20.00 Uhr

### Theater

#### Die Nacht ist nicht allein zum

##### Schlafen da

Kabarett-Revue der tollen 20er-Jahre

Cabaret Nostalgalga

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Hanglage Meerblick

Schauspiel von David Marnet

Theater am Stadtgarten, Winterthur,

20.00 Uhr

#### Eli

szenische Dichtung von Nelly Sachs

Theater 58 Zürich

Kath. Pfarreiheim St. Fiden, SG,

20.15 Uhr

#### Am Fenster des Abendkönigs

von Gotthart Kuppel, ab 6 Jahren

Spiegelhalle Konstanz, 11.00 Uhr

### Vortrag

#### Wie lange halten moderne,

##### künstliche Hüft- und Kniegelenke

Referent: Prof. Dr. André Gächter

Kantonsspital, Haus 21, 20.15 Uhr



*Ganglords, die gerade zurück aus Jamaica sind, treffen mit ihrem Ragga-muffin-Sound auf die Zürcher HipHop-Crew Sendak. Da wird nicht nur aktuelle Livemusik geboten, beide Bands haben auch ihre ganz neuen Alben mit dabei. Samstag, 4. Mai, Grabenhalle SG, 21.00 Uhr*

**KULTUR  
ONDEREM  
BOMM**

## 8.mi

### Theater

#### Cinderella

Ballett von Tom Schilling  
Musik von Sergej Prokofjew  
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

#### Worte Gottes

Tragikomödie von Ramón del Valle-Inclán  
Theater am Stadtgarten, Winterthur, 20.00 Uhr

#### Liliom

Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

### Vortrag

#### Ziel und Sinn des Lebens

Referentin: Amalie Jetter  
Hotel Ekkehard, SG, 19.30 Uhr

#### Muhammad

Der Prophet und Gottesgesandte  
Referent: R. Steffan  
Sammlung für Völkerkunde, SG, 20.00 Uhr

### Diverses

#### Joseph Marioni

Öffentliche Führung durch die  
Ausstellung  
Kunstmuseum SG, 18.30 Uhr

## 9.do

### Konzert

#### The Failures

Knochenharte Crossover-Riffs mit  
Jamaika-Touch  
music club 69, SG, 21.30 Uhr

#### Satanic Surfers / 59 Times The Pain

Melodie-Punk / Hard Core  
Remise Wil, 20.00 Uhr

#### Doug Sahn – The Last Real Texas

**Blues Band (USA)**  
Die lebende Legende der Texas Music im  
Blues-Himmel  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

#### Tibor Grasser / Frank Muschalle

Boogie Woogie Explosion an 2 Pianos  
Vorverkauf: Tel. 071 977 14 77

#### Skihütte Oberwangen, TG, 20.30 Uhr

#### Soloperformance: Heinz Lieb

Union Forum Goldach, 20.30 Uhr

#### Vom Klang der Bilder

Alfons K. Zwickler  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

#### Contrapunkt

#### Bohuslav Martinu-Philharmonie Zlin

Vorverkauf: Fuchs Musikalien  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

#### Chor und Orchester des

#### Lehrerseminar

Evang. Kirche, Rorschach, 20.00 Uhr

### Theater

#### Theorie der völligen Hilfslosigkeit

Theaterstück von Michael Köhlmeier  
gespielt von Heide Capovilla  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Velvet Liechtenstein

Uraufführung, 3. Teil der Trilogie  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

#### Die Räuber

von Friedrich Schiller  
Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

### Film

#### Blue Velvet

R: David Lynch  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

### Thirty-Two Short Films about

#### Glenn Gould

R: Francois Girard (CAN 1993)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

### Fanz

#### Steps '96

#### Othello

Ismael Ivo, Johann Kresnik  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

### Disco-party

#### Trancemania

DJ's, S.I. One Red  
Ozon SG

### Diverses

#### Spielräume

Eröffnung der Ausstellung  
Bühnenbildentwürfe, Skizzen und  
Modelle von Robert Ebeling  
TaK, Schaan, 18.00 bis 19.30 Uhr

## 10.fr

### Konzert

#### Ukrainians (GB)

Kulturladen Konstanz

#### Die Regierung

Jazz, Blues, Ländler und vieles mehr mit  
den Musikern der Heilpädagogischen  
Grossfamilie aus Ebnat-Kappel  
Sattelkammer SG, 20.30 Uhr

#### Schweisser

Metall  
Remise Wil, 22.00 Uhr

#### Ann Malcolm Quartett

Ann Malcolm (voc), Robert Lakatos (p),  
Stefan Kurmann (b), Peter Schmidlin (dr)  
Gambinus concert, SG, 21.00 Uhr

#### Paz Luaces & Band

Chaos, Altstätten

#### Niederländische Radiophilharmonie

Leitung: E. de Waart,  
Solist: Joshua Bell  
Werke von Beethoven, Mahler  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

#### Pfannenstiel ChamberSexdeet

Vorstadttheater  
Eisenwerk Frauenfeld, 20.15 Uhr

### Theater

#### Theorie der völligen Hilfslosigkeit

Theaterstück von Michael Köhlmeier  
gespielt von Heide Capovilla  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Jacke wie Hose

Stück von Manfred Karge  
Premiere

Stadtheater SG, Studio, 20.15 Uhr

#### Nuhr am Nörgeln!

Nocturne  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
22.30 Uhr

#### Liliom

Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film

#### Blue Velvet

R: David Lynch  
TaKino, Schaan, 20.00 und 22.15 Uhr

#### Muriel fait le désespoir de ses

#### parents

R: Philippe Faucon (F 1995)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 22.00 Uhr

### Vortrag

#### Mut zum Leben

Referent: Herr Dr. Imhof  
Kantonsschule am Brühl, SG, 19.30 Uhr

### Lesung

#### Trogener Kulturzyklus – verbal

mein hirn, eine fischreuse  
im wortlaut und leise

Sabine Wang/Martin Furler

Hans Peter Volkle/Matthias Flückiger  
Im fünften Eck, Trogen, 20.00 Uhr

### Vernissage

#### Geteilte Freude

Charles Boetschi und Urs Eberle  
Katharinen SG, 18.30 Uhr

### Disco-party

#### Reggae Night

DJ Jason Jamil  
Ozon SG

#### 70's / 80's Dance Party

The Best of Abba, Boney M, AC/DC... DJ  
Fantastic Plastic  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

### Diverses

#### Dîner d'amour

Amoureuse Melodien von den  
«Lestsiganes» begleiten sie durch ein 5-  
Gang Menu  
beschränkte Platzzahl!  
Rest. Henessenmühle, Gossau

## 11.sa

### Konzert

#### Pure Pleasure (BE)

#### Mama Natua (ZH)

Hip-Hop-Party mit Rizm und andern DJ's  
Lagerhaus SG, 21.00 Uhr

#### Stonefunkers (S)

Energetic Funk  
Kraftwerk Krummenau, 20.30 Uhr

#### Momo Posse

Tech Fest, Winterthur

#### Gerry's Blues Cats

Machen nicht nur den Blues, sie haben  
ihn auch!

Café Matt, Mauren FL, 20.30 Uhr

#### Die Wildlinge

Mehrzwecksaal Wilen, 20.00 Uhr

#### Carnascialia

Mittelmeer-Folk

Harmonie Altstätten, 21.00 Uhr

#### Maurice Magnoni (sax) / Pierre-Luc

#### Vallet (p)

Gambinus concert, SG, 21.00 Uhr

#### Les amis de Juliette

Jazzclub Salamander, Balgach

#### Ensemble Urmuli (Georgien)

Weltmusik aus Georgien

Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

#### Kammerorchester

Jahreskonzert

Frau Brugger: Te. 071 351 48 66

Aula Sekundarschule, Herisau, 20.00 Uhr

#### Bodenseefestival

#### Domorgelkonzert

mit Kodaly-Chor Debrecen (Ungarn)

Vorverkauf: Collegium Musicum

Kathedrale SG, 19.15 Uhr

#### Frühjahrsunterhaltungskonzert

Musikgesellschaft Harmonie  
Mehrzweckgebäude, Bad Ragaz,  
20.00 Uhr

### Theater

#### Theorie der völligen Hilfslosigkeit

Theaterstück von Michael Köhlmeier  
gespielt von Heide Capovilla  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Linie 1

Musical von Volker Ludwig/Birger  
Heymann  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

#### Die Nase

Gastspiel von Martin Richard  
Stadtheater SG, Studio, 20.15 Uhr

### Der eingebildete Kranke

Spiegelkreis Götzis  
Vorverkauf: Boutique Gwundernase  
Diogenes Theater, Altstätten, 20.00 Uhr

#### Josef Lang, k.u.k. Scharfrichter

Monodrama von G. Dorfer und A. Zettel  
mit Hans Helmut Straub  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

#### Velvet Liechtenstein

Uraufführung, 3. Teil der Trilogie  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

#### Schneller Wohnen

Komödie von Silvio Huonder  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film

#### Blue Velvet

R: David Lynch  
TaKino, Schaan, 20.00 und 22.15 Uhr

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

#### Total Recall

R: Paul Verhoeven (USA 1990)  
Kinok SG, 23.00 Uhr

### Disco-party

#### «Schöne neue Welt»

Kybernetic Influence, Industrial  
Crossover, Spheric Ambient  
Ozon SG

#### Dress to Impress

1. Schweizer Modellparty  
DJ Dude & DMC DJ Obi play Hits from  
70's to 90's

Albani Winterthur, 21.00 Uhr

#### Crazy Night

30 Jahre Jazzfestival Montreux  
Lunic S.A.

Vorverkauf: Ticket-Corner, SBV SG  
Tel. 071 225 22 22

Olmahalle 11.1, 20.00 Uhr

#### Disko

Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

## 12.so

### Konzert

#### Momo Posse

Tessiner HipHop

Disco Space

#### Subway to Sally (D)

Kulturladen Konstanz

#### Quartett Johannes Kobelt

Evang. Kirche, Appenzell, 20.00 Uhr

#### Muttertagskonzert

Harmonika-Orchester Herisau,  
Akkordeon-Orchester Heiden und  
Umgebung, Akkordeon-Ensemble SG

Aula Sekundarschule, Herisau, 19.00 Uhr

#### Muttertagskonzert

Gemeindezentrum, Rehetobel, 19.00 Uhr

#### Muttertagskonzert

Hotel Bodan, Romanshorn, 18.00 Uhr

#### Bodenseefestival

#### Kultur aus Ungarn

Chor- und Orgelkonzert mit Werken von  
Zoltan Kodaly

Evang. Kirche, Romanshorn, 19.00 Uhr

#### Akkordeon Orchester

Muttertagskonzert

Pfarrkirche, Rorschach, 9.30 Uhr

### Theater

#### Jacke wie Hose

Stück von Manfred Karge  
Stadtheater SG, Studio, 20.15 Uhr

#### La vida breve/ Cavalleria rusticana

de Falla/Mascagni  
Stadtheater SG, 14.30 Uhr

#### Velvet Liechtenstein

Uraufführung  
3. Teil der Trilogie  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

## Anatevka

Musical von Jerry Bock  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
14.30 und 19.30 Uhr

## Schneller Wohnen

Komödie von Silvio Huonder  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Blue Velvet

R: David Lynch  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

### Muriel fait le désespoir de ses parents

R: Philippe Faucon (F 1995)  
Kinok SG, 19.00 Uhr

### Thirty-Two Short Films about Glenn Gould

R: Francois Girard (CAN 1993)  
Kinok SG, 21.00 Uhr

## Diverses

### Talk im Theater

#### Einführung Don Quichotte

Stadttheater SG, Foyer, 11.00 Uhr

## 13.mo

### Theater

#### Anatevka

Musical von Jerry Bock  
Theater am Stadtgarten; Winterthur,  
20.00 Uhr

## Film

### Muriel fait le désespoir de ses parents

R: Philippe Faucon (F 1995)  
Kinok SG, 20.00 Uhr



## 14.di

### Theater

#### Jacke wie Hose

Stück von Manfred Karge  
Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

#### Velvet Liechtenstein

Uraufführung, 3. Teil der Trilogie  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

#### Anatevka

Musical von Jerry Bock  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

## Die Räuber

von Friedrich Schiller  
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

## Vortrag

### Schüssler-Salze

Referent: R. Kellenberger  
Katharinenaal SG: 19.30 Uhr

### Moderne Entwicklungen in der Chirurgie des Dickdarmkrebses

Referent: Prof. Dr. Jochen Lange  
Kantonsspital, Haus 21, 20.15 Uhr

## Lesung

### Susan Boos

«Beherrschtes Entsetzen. Das Leben  
zehn Jahre nach Tschernobyl»  
Buchhandlung Comedia SG, 20.00 Uhr

## Diverses

### Fussballkunst im Mai

#### FC-St. Gallen – FC Aarau

Stadion Espenmoos, 20.00 Uhr

#### Aura-Lesung

Edgar Delgado,  
mexikanischer Schamane  
interpretiert die Farben Deiner Aura  
Anmeldung bei Marisa Benetti:  
Tel. 071 278 83 90

## 15.mi

### Konzert

#### Bodenseefestival

#### Klavierabend mit Peter Waters

Musikalischer Wanderer zwischen den  
Welten

Werke von Liszt, Ligeti

Tonhalle SG, 20.00 Uhr

## Konzert

### Steps '96

#### Quangdong Modern Dance Company

Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

## Vortrag

### Edgar Delgado

mexikanischer Schamane  
die schamanistische Psychologie  
Katharinenaal SG, 19.30 Uhr

## Diverses

### Aura-Lesung

Edgar Delgado, mexikanischer Schamane  
interpretiert die Farben Deiner Aura  
Anmeldung bei Marisa Benetti:  
Tel. 071 278 83 90

## 16.do

### Konzert

#### Right or Wrong?

Funk-Soul-Acid-Jazz der feinsten Sorte  
music club 69, SG, 21.30 Uhr

#### Fettes Brot

Spielboden Dornbirn, 20.30 Uhr

#### Francis Dunnery

«Tall Blonde Helicopter»-Tour  
A Gifted Songwriter and Entertainer  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

#### Funny van Dannen (D)

Kulturladen, Konstanz

#### Frühjahrskonzert

mit der Jungharmonie  
Gemeindsaal, Eschen

## Theater

### La vida breve/ Cavalleria rusticana

de Falla/Mascagni  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

#### Und witer goht's

von Michael Frayn  
fabriggii-Eigenproduktion  
Premiere  
fabriggii Buchs, 20.00 Uhr

### Thomas Moeckel (guitar, trumpet).

Der aus Basel stammende Trompeter  
und Gitarrist überzeugt mit seiner  
virtuosen Musikalität. Immer für eine  
Überraschung bereit, kann man auch in  
der Grabenhalle gespannt sein auf sein  
neustes Projekt.  
Freitag, 17. Mai, Grabenhalle SG,  
21.00 Uhr

## Die Räuber

von Friedrich Schiller  
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

## Film

### Paradies Brooklyn - Someone Else's America

R: Goran Paskajjevic  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

## Vernissage

### Forum im Beizli

Fotoausstellung von Othmar Ulmi  
fabriggii Buchs, 19.00 Uhr

## Diverses

### Aura-Lesung

Edgar Delgado, mexikanischer Schamane  
interpretiert die Farben Deiner Aura  
Anmeldung bei Marisa Benetti:  
Tel. 071 278 83 90

## 17.fr

### Konzert

#### Loge

Disco-Crossover-Mixtur  
Chaos Altstätten

#### Wygel The Pimp

Grungy Alternative Rock  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

#### Hazel Crash / The Bones

Studio Demo & Konzert  
Remise Wil, Türöffnung 21.00 Uhr

#### The Hoax (GB)

Stop Fischenthal

#### Thomas Moeckel (guitar, trumpet)

Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

#### Eric Reed Trio (USA)

Eric Reed (p), Ben Wolfe (b), Mark  
Simmons (dr)  
Gambrinus concert, SG, 21.00 Uhr

## Theater

### Don Quichotte

Oper von Jules Massenot  
Premiere

Stadttheater SG, 20.00 Uhr

#### Und witer goht's

von Michael Frayn  
fabriggii Buchs, 20.00 Uhr

#### Ralf Rolsn

und seine Zauber-Freunde  
Grosse Zauber und Magiershow  
Diogenes Theater, Altstätten, 20.00 Uhr

#### Josef Lang, k.u.k. Scharfrichter

Monodrama von G. Dorfer und A. Zettel  
mit Hans Helmut Straub  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz, 20.00 Uhr

#### Die Räuber

von Friedrich Schiller  
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

## Film

### Paradies Brooklyn

R: Goran Paskajjevic  
TaKino, Schaan, 20.00 und 22.00 Uhr

### Muriel fait le désespoir de ses parents

R: Philippe Faucon (F 1995)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

#### Total Recall

R. Paul Verhoeven (USA 1990)  
Kinok SG, 22.00 Uhr

## Konzert

### Russischer Tanzabend

traditionelle, russische Tänze  
Aula Seminar Kreuzlingen, 20.15 Uhr

## Vernissage

### Forum im Beizli

Eröffnung der Fotoausstellung O. Ulmi  
fabriggii Buchs, 19.00 Uhr

## Disco-party

### House Party

DJ's siehe Flyers und Plakate  
Ozon SG

## Diverses

### Trogener Kulturzyklus – vital

#### Kleines Geschehen

Tanz-, Licht-, Videoperformance von/mit  
Fumi Matsuda  
alte Kantonsschul-Turnhalle, Trogen,  
20.00 Uhr

#### Seminar

#### Edgar Delgado

mexikanischer Schamane  
«Spinnennetze»  
Anmeldung: 071 222 77 79

Katharinenaal SG, 20.00 bis 22.00 Uhr

#### Aura-Lesung

Edgar Delgado, mexikanischer Schamane  
interpretiert die Farben Deiner Aura  
Anmeldung bei Marisa Benetti:  
Tel. 071 278 83 90



## 18.sa

### Konzert

#### Loge

«Headphone Temple»  
CD-Taufe  
Appenzell

#### Psycho P., Eastwood

CH-Crossover- Night  
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

#### Kangaroo Moon

World-Trance-Ambient-Beat  
Kraftwerk Krummenau,  
20.30 Uhr

#### Bomb «E»

Blues  
Remise Wil, Türöffnung  
21.00 Uhr

#### Rock 96

Rockkonzert mit nationalen und  
internationalen Bands  
Aula Gringel, Appenzell, 19.00 Uhr

#### Bodenseefestival

##### Domorgelkonzert

mit István Ella (Budapest),  
Eintritt frei  
Kathedrale SG, 19.15 Uhr

#### De Tampendrekker, Singing Sailor's,

##### Shanty Singers

Drei Chöre singen die schönsten Shantys  
und Seemannslieder  
Stadthofsaal, Rorschach, 20.00 Uhr

### Theater

#### Aida

Oper von Giuseppe Verdi  
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

#### Edi & Butsch

«Neuland Goldonia»  
Theagovia Bürglen, 20.30 Uhr

#### Liliom

Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film

#### Muriel fait le désespoir de ses

parents  
R: Philippe Faucon (F 1995)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

#### Total Recall

R: Paul Verhoeven (USA 1990)  
Kinok SG, 23.00 Uhr

#### Paradies Brooklyn

R: Goran Paskajevic  
TaKino, Schaan,  
20.00 und 22.00 Uhr

### Party

#### Steps '96

Gus Giordano Jazzdance Chicago  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

### Discoparty

#### Indie-Crossover-TripHop

DJ Edith  
Ozon SG

#### Merlin's Goa Techno Party

DJ Guido und Gast-DJs entführen ins  
Wunderland  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

### Diverses

#### Galaabend «Champion of

##### Champions»

Schweizerische Kynologische  
Gesellschaft  
Olmhalle 2.1, 18.30 bis 24.00 Uhr

#### Seminar

##### Edgar Delgado

mexikanischer Schamane  
«Spinnennetze»  
Anmeldung: 071 222 77 79  
Katharinenaal SG,  
10.00 bis 21.00 Uhr

## 19.so

### Konzert

#### Toggenburger Kreismusiktag

Konzert und Wettspiele der Vereine  
Evang. Kirche, Alt St. Johann, 8.00 Uhr

#### Kammermusik

Info: 052 681 20 20  
Bergkirche, Hallau

### Theater

#### Jacke wie Hose

Stück von Manfred Karge  
Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

#### La cage aux folles

Musical von Jerry Herman  
Stadttheater SG, 14.30 Uhr

#### Und witer goht's

von Michael Frayn  
fabriggeli Buchs, 20.00 Uhr

#### Liliom

Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 19.00 Uhr

#### Muriel fait le désespoir de ses

parents  
R: Philippe Faucon (F 1995)  
Kinok SG, 21.00 Uhr

#### Paradies Brooklyn

R: Goran Paskajevic  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

### Diverses

#### Talk im Theater

Hansjörg Schertenleib  
Stadttheater SG, Foyer, 11.00 Uhr

#### Die Zürcher kommen

Öffentlich Führung  
Museum im Lagerhaus, SG,  
10.30 Uhr

#### Seminar

##### Edgar Delgado

mexikanischer Schamane  
«Spinnennetze»  
Anmeldung: 071 222 77 79  
Katharinenaal SG,  
10.00 bis 18.00 Uhr

## 20.mo

### Theater

#### Der Meteor

Komödie von Friedrich Dürrenmatt  
zum letzten Mal  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

### Film

#### Montagskino

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

### Lesung

#### Literatur im Drahtseilbähnli

Eingesandte literarische Post aus dem  
Munde eines Schauspielers  
Rest. Drahtseilbähnli, SG, 20.30 Uhr

### Diverses

#### Aura-Lesung

Edgar Delgado, mexikanischer Schamane  
interpretiert die Farben Deiner Aura  
Anmeldung bei Marisa Benetti:  
Tel. 071 278 83 90

## 21.di

### Theater

#### Jacke wie Hose

Stück von Manfred Karge  
Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

### Und witer goht's

von Michael Frayn  
fabriggeli Buchs, 20.00 Uhr

### Kunst

Eine Männerkomödie von Yasmina Reza  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Vortrag

#### Was heisst pos. Lebensgestaltung

Referentin: Frau Anne Müller  
Kantonsschule am Brühl, SG, 19.30 Uhr  
**Ein (Elektro-)Schock fürs Leben**  
Neues aus der Wiederbelebungsmedizin  
Referent: Dr. Joseph Osterwalder  
Kantonsspital SG, Haus 21, 20.15 Uhr

### Diverses

#### Performance

mit Bobby Burry und Zsuzsanne Gahse  
Kunstmuseum SG, 20.00 Uhr

#### Aura-Lesung

Edgar Delgado, mexikanischer Schamane  
interpretiert die Farben Deiner Aura  
Anmeldung bei Marisa Benetti:  
Tel. 071 278 83 90

## 22.mi

### Konzert

#### Eddy «The Chief» Clearwater (USA)

The Chief of Chicago Blues and  
Rockabilly

Albani Winterthur, 21.00 Uhr

#### Orchesterkonzert zu St. Otmar

Solistin: Regula Sager  
Kirche St. Otmar, SG, 20.15 Uhr

### Theater

#### Linie 1

Musical von Volker Ludwig/Birger  
Heymann  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

#### Die Räuber

von Friedrich Schiller  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

**Eastwood** spielen Crossover und treten  
in der Grabenhalle zusammen mit Psy-  
cho P. (Solothurner Hardcore-HipHop  
Truppe) auf.  
Samstag, 18. Mai, Grabenhalle SG,  
21.00 Uhr

### Konzert ohne Ski

ein heiterer Bühnenspass  
Gastspiel des Theaters del Chiodo  
Theater an der Grenze, Kreuzlingen,  
20.15 Uhr

### Film

#### Crimes and Misdemeanors

R: Woody Allen (USA 1989)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

### Vernissage

#### Gentechnik – Pro und Contra

Humangenetik – ein ethisches  
Konfliktfeld  
Naturmuseum SG, 18.30 Uhr

### Diverses

#### Raumkunst Liechtenstein

ein Mann probt die Moderne  
Traugott Stauss (1898 bis 1952)  
Einf. f. LehrerInnen: 22.5., 15.00 Uhr  
Historisches Museum SG

#### Aura-Lesung

Edgar Delgado, mexikanischer Schamane  
interpretiert die Farben Deiner Aura  
Anmeldung bei Marisa Benetti:  
Tel. 071 278 83 90

## 23.do

### Konzert

#### Släm

Seattle-orientierter Rotzbubenrock  
music club 69, SG, 21.30 Uhr

#### Die Sterne & Concord

«Posen» CD-Tour '96

#### Grooviger Pop aus Hamburg

Sattelkammer SG, 20.30 Uhr

#### 108 / Shield (USA/Schweden)

Hardcore  
Remise Wil, 20.00 Uhr

#### Desmond Dekker (JAM)

Kulturladen Konstanz

#### 8. Sinfoniekonzert Reihe A

mit dem Tablater Konzertchor  
Peter Schweiger (Sprecher)  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

### Theater

#### Jacke wie Hose

Stück von Manfred Karge  
Stadttheater SG, Studio, 20.15 Uhr

#### Grösse und Verbrechen

Gesellschaft d. Theaterfreunde Hock zu  
Schiller's Räuber  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

#### Die Mitschuldigen

1. Teil der Trilogie der Irrungen  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

#### Und witer goht's

von Michael Frayn  
fabriggeli Buchs, 20.00 Uhr

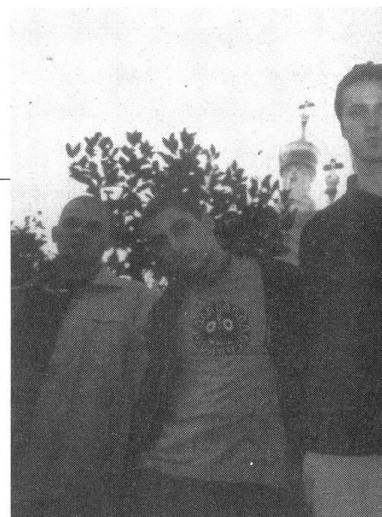
#### Liliom

Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film

#### Devils don't dream

R: Andreas Hoessli (CH 1995)  
Kinok SG, 20.30 Uhr



**Cul de Sac – Wenn Katelbach kommt**  
R: Roman Polanski  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

## Kanz

### Steps '96

#### Les enfants terribles

Gastspiel  
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

## Diverses

### Raumkunst Liechtenstein

ein Mann probt die Moderne  
Traugott Stauss (1898 bis 1952)  
Öffentliche Führung  
Historisches Museum SG, 19.00 Uhr

## 24.fr

### Konzert

#### Storage, Matteo, Kofmeil

China und Krokus Go Acoustic  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

#### Jürg Bucher Quartett

Jürg Bucher (sax), Jean-Paul Brodbeck  
(p), Michael Chylewski (b), L. Bitterlin (dr)  
Gambrius concert, SG, 21.00 Uhr

#### Kobelt-Quartett

Das klingende Instrumentemuseum  
Aula Seminar, Kreuzlingen, 20.15 Uhr

#### 6. Sinfoniekonzert Reihe B

mit dem Tablater Konzertchor  
Peter Schweiger (Sprecher)  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

## Theater

### Linie 1

Musical von Volker Ludwig/Birger  
Heymann  
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

### Nora

2. Teil der Trilogie der Irrungen  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

## Liliom

Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Crimes and Misdemeanors

R: Woody Allen (USA 1989)  
Kinok SG, 22.00 Uhr

### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

### Cul Sac – Wenn Katelbach kommt

R: Roman Polanski  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

## Kanz

### Steps '96

#### Glass/Marshall

Les Enfants Terribles  
Theater am Stadtgarten, Winterthur,  
20.00 Uhr

## Disco party

### The Mix

DJ Jonny Lopez  
Ozon SG

### House Party

Hollywood Production  
Remise Wil, Türöffnung 22.00 Uhr

## Diverses

### Keltische Tage am Bodensee

Workshops über bretonische Musik und  
Metallsaitenharfen  
Tel. 071 841 74 51  
Zentrum St. Kolumban, Rorschach

## 25.sa

### Konzert

#### James Brown

Mr. Dynamite Sex Machine!  
supp. Act.: Contrast Family  
Eissporthalle Widnau

#### Kussecht (ex-Daddy's Cosset)

Experimentierfreudiger Deuschrock  
Restaurant Rothenbrücke

#### Konradz

Melodie-Punk  
Remise Wil, Türöffnung 21.00 Uhr

#### Cheb Kader (ALG)

Oriental Night  
Kraftwerk Krummenau, 20.30 Uhr

#### Kadash am Berg

feat. Co Streiff (Sax)  
ein lyrisch-delirisches Wortkonzert  
Grabenhalle SG, 21.00 Uhr

#### Keltische Tage

Keltische Harfe, Akkordeon und weitere  
Instrumente in vielen Stilrichtungen  
Konzert der Kursleiter  
Stadthof, Rorschach, 20.00 Uhr

#### Bodenseefestival

#### Domkonzert

Werke von Sári, Bach, Haydn, Vivaldi  
Kathedrale SG, 19.15 Uhr

## Theater

### Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon  
deutschsprachige Erstaufführung des  
HSG-Studententheater  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

### La cage aux folles

Musical von Jerry Hermann  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

### Concerto Senza Sci

Teatro del chiodo  
musikalischer Bühnenspass  
Chössitheater, Lichtensteig, 20.15 Uhr

### Josef Lang, k.u.k. Scharfrichter

Monodrama von G. Dorfer und A. Zettel  
mit Hans Helmut Straub  
Werkstatt Inselgasse, Konstanz,  
20.00 Uhr

## Velvet Liechtenstein

3. Teil der Trilogie der Irrungen  
TaK, Schaan, 20.00 Uhr

### Und witer goht's

von Michael Frayn  
fabriggli Buchs, 20.00 Uhr

### Liliom

Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Crimes and Misdemeanors

R: Woody Allen (USA 1989)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

### Total Recall

R: Paul Verhoeven (USA 1990)  
Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar

### Cul de Sac – Wenn Katelbach kommt

R: Roman Polanski  
TaKino, Schaan, 20.00 und 22.00 Uhr

## Disco party

### 80 Jahre Wave Sound

She DJ Edith  
Ozon SG

### Soul Classics Party

3 Jahrzehnte Soul  
Music Choice Europe  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

## Diverses

### Keltische Tage am Bodensee

Workshops über schottische Musik und  
die Geschichte des Akkordeons  
Tel. 071 841 74 51  
Zentrum St. Kolumban, Rorschach

## 26.so

### Konzert

#### Paz Luaces (Kuba/CH)

Latin Soul begleitet von «schmetternder  
Band»  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

#### Galeriekonzert

Kulturzentrum Kronenbühl, Rehetobel,  
15.30 Uhr

## Film

### Cul Sac – Wenn Katelbach kommt

R: Roman Polanski  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

## Kanz

### Keltische Tage am Bodensee

Traditionelle Tänze aus den keltischen  
Ländern mit Live-Musik  
Tel. 071 841 74 51  
Zentrum St. Kolumban, Rorschach

## 27.mo

### Konzert

#### Orgeltag

drei Konzerte mit Jürg Brunner, Martin  
Gantenbein, Rudolf Lutz und Eva Amsler  
St. Laurenzenkirche SG, ab 10.00 Uhr

## Theater

### Und witer goht's

von Michael Frayn  
fabriggli Buchs, 20.00 Uhr

## Diverses

### Keltische Tage am Bodensee

Begegnung mit keltischer und  
alemannischer Kultur  
Konzerte, Ausstellung  
Tel. 071 841 74 51  
Zentrum St. Kolumban, Rorschach

## Film

### Devils don't dream

R: Andreas Hoessli (CH 1995)  
Kinok SG, 19.00 Uhr

## Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
Kinok SG, 21.00 Uhr

## 28.di

### Konzert

#### Die Sterne

Kulturladen Konstanz

## Theater

### Cinderella

Ballet von Tom Schilling

Musik von Sergej Prokofjew

Stadtheater SG, 20.00 Uhr

### Liliom

Eine Vorstadtlegende von Franz Molnar  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Vortrag

### Nierentransplantation

moderne Entwicklung  
Referent: Dr. Danko Sege  
Kantonsspital SG, Haus 21, 20.15 Uhr

## 29.mi

### Theater

#### Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon  
deutschsprachige Erstaufführung des  
HSG-Studententheater

Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Jacke wie Hose

Stück von Manfred Karge  
Stadtheater SG, Studio, 20.15 Uhr

#### La cage aux folles

Musical von Jerry Hermann  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

#### Und witer goht's

von Michael Frayn  
fabriggli Buchs, 20.00 Uhr

## Film

### Trogener Kulturzyklus – visual

#### Ein Film mit Livemusik

Peter Liechti und Möslang/Guhl  
im fünften Eck, Trogen, 20.00 Uhr

#### Crimes and Misdemeanors

R: Woody Allen (USA 1989)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

## Diverses

### Risiken der Gentechnik

Podiumsdiskussion  
Naturmuseum SG, 18.30 Uhr

## 30.do

### Konzert

#### Stoneage Maniaks

Modern Rock mit Jazz- und Funktupfern  
music club 69, SG, 21.30 Uhr

#### Orchesterverein Frauenfeld

Bitzihalle, Bischofszell, 20.15 Uhr

#### 8. Kammermusik-Konzert

Christa Romer (Klavier)  
Werke von Schönberg, Schubert...  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

## Theater

### Orpheus in der Unterwelt

Operette von Jacques Offenbach  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

### Schneller Wohnen

Komödie von Silvio Huonder  
Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

## Film

### Devils don't dream

R: Andreas Hoessli (CH 1995)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

### Underground

R: Emir Kusturica  
TaKino, Schaan, 20.00 Uhr





NEW  
**FOLK  
 FESTIVAL**

OK: TOUCH 

IM FESTZELT

**THE IRISH EXPERIENCE CH**

Traditioneller Irish-Folk

**CANTOVIVO I**

Norditalienischer Bergler-Folk

**DIE KNÖDEL A**

Extravaganter Post-Folk

**WAXIES DARGLE IRL**

Traditioneller Irish-Folk

**17 BIS 02 UHR**

Geländeöffnung 16 Uhr

Übernachtung im Festzelt  
 mit Schlafsack möglich

**SAMSTAG, 1. JUNI '96**

HINTERE  
 WEIDEGG

**FLAWIL**

# SHIRT PRESS



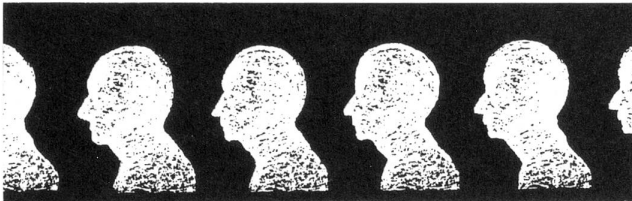
T-Shirt Druck  
 aller Art und Unart  
 im McDöna!d's  
 (Markt am Bohl)

- Shirt-Druck inkl. T-Shirt ab Fr. 22.--
- Druck auf versch. Fremd-Textilien ab Fr. 16.--
- Laserkopien schwarz/weiß A4 --.25 A3 --.40  
 Voll-Farbkopie A4 2.-- A3 4.--
- Grosses Angebot an div. Shirts (alle Preise inkl. 6,5% MWST)

Öffnungszeiten:

Montag 12.00 - 18.30 Uhr  
 Dienstag - Freitag 10.00 - 18.30 Uhr  
 Samstag 10.00 - 17.00 Uhr  
 Donnerstag Abendverkauf bis 21.00 Uhr

Erwin Bosshard  
 Markt am Bohl  
 9000 St. Gallen  
 Tel. 071/2222 404



Open Atelier

Im Stadtzentrum Engelgasse gibt es ein Open-Atelier mit Dachterrasse mit genügend Raum für individuelles Arbeiten. Material ist vorhanden, Ton, Farbe, Papier, Pinsel usw. für ca. 7 Leute.

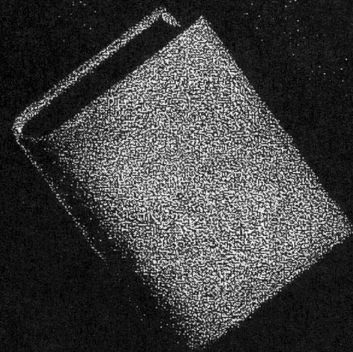
Jede Person erhält einen Schlüssel und offenen Zugang zum Atelier. Es kann auch in kleineren Gruppen (evtl. mit Modell) gearbeitet werden.

## ZEICHNEN

Aktzeichnen und andere Dinge

ZEICHNEN JEDEN MONTAG UND DONNERSTAG ABEND  
 DIENSTAG ABEND FUER ANFAENGER  
 SAMSTAG MORGEN FUER ALLE

INFO. ART DEPARTMENT  
 POSTFACH 2120 TEL 071 344 36 48  
 9000 ST. GALLEN NATEL 077 97 87 48



**Lüchinger**  
 Antiquariat & Buchhandlung  
 Magnihalden 3 · 9000 St. Gallen

## 31.fr

### Konzert

**Jamena (Funk-Pop)**  
**Stoneage Maniaks (Fusion-Rock)**  
**The Memphis Blues Band**  
 Grabenhalle SG, 20.30 Uhr  
**Daytona**

Taufe des zweiten Power-Albums  
 Albani Winterthur, 21.00 Uhr

**Marcel Schefer Trio**  
 Marcel Schefer (p), Dusan Prusak (b),  
 Mauricio Grillo (dr)  
 Gambinus concert, SG, 21.00 Uhr

**Country i de Moststube**  
**Jan Hiermeyer & his Bullriders**  
 Vorverkauf: Anzeiger-Ticket-Center  
 Tel. 071 272 62 13

Olmahalle 11.1., 20.00 Uhr  
**James Morrison & Hot Horn**  
**Happening**

Jazz mit James Morrison, Jeff Clayton,  
 Rickey Woodard, Mark Nighthingale,  
 Brian Kellock, Martin Wind  
 TaK, Schaan, 20.00 Uhr

**Gundecha brothers (IND)** ▶  
 Hinduistische Tempelklänge  
 Klubschule SG, 20.00 Uhr

### Theater

#### Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon  
 deutschsprachige Erstaufführung des  
 HSG-Studententheater  
 Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Cinderella

Ballet von Tom Schilling  
 Musik von Sergej Prokofjew  
 Stadttheater SG, 20.00 Uhr

#### Nina Dimitri

neues Soloprogramm  
 Premiere  
 Chössitheater, Lichtensteig, 20.15 Uhr

### Film

#### Mute Witness

R: Anthony Waller (GB/D/R 1994)  
 Kinok SG, 20.00 Uhr

#### Total Recall

R: Paul Verhoeven (USA 1990)  
 Kinok SG, 22.00 Uhr

#### Underground

R: Emir Kusturica  
 TaKino, Schaan, 20.00 Uhr

### Disco-party

#### The Mix

She DJ Edith  
 Ozon SG

**Groovy Revolution**  
 House of Love & Music  
 Remise Wil, Türöffnung 22.00 Uhr

## 1.sa

### Konzert

**Sendak**  
 HipHop  
 Asselkeller, Schönengrund, 20.15 Uhr  
**Zaxx**  
 «the real rhythm & blues»  
 Asselkeller, Schönengrund, 20.15 Uhr

**The Average White Band**  
 Chaos Altstätten  
**Open-Air Bischofszell**  
**Betty Legler, Steven's Nude Club,**  
**Rumble-Fish, Crayne**  
 ab 18.00 Uhr

**New Folk Festival**  
**The Irish Experience (CH/Irl.)**  
**Cantovivo (I), Die Knödel (A)**  
**Waxies Dargle (Irl.)**  
 Festzelt auf der hinteren Weidegg,  
 Flawil, 17.00 bis 02.00 Uhr

**La Lupa & Irene Schweizer**  
 Italianita und Jazz  
 Villa Grünfels, Jona, 20.30 Uhr  
**Tonic Strings**  
 Harmonie Altstätten, 21.00 Uhr

### Theater

#### Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon  
 deutschsprachige Erstaufführung des  
 HSG-Studententheater  
 Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Cabaret 3iD «Männerschau»

Ein kabarettistischer Abend mit Rolf Schmid,  
 Flurin Caviezel-Hidber und Andrea Zogg  
 Aula Oberstufenzentrum, Rorschach,  
 20.00 Uhr

### Tanz

#### Offenes Tanzen

einfache Tänze für jedermann  
 Turnhalle Kreuzbleiche SG, 16.00 bis  
 18.00 Uhr, ab 19.00 offizieller Teil

### Disco-party

#### HipHop, Dope Beats

She DJ Edith and Guest DJ  
 Ozon SG

### Diverses

#### 10 Jahr Bootshafen Seegarten

Plausch mit den Kreuzlinger  
 Wassersport-Vereinen  
 Bootshafen Seegarten Kreuzlingen, 14.00 Uhr

## 2.so

### Konzert

**Open-Air Bischofszell**  
**Satie's Fraktion, Van Gatt**  
 ab 11.00 Uhr  
**Kol Simcha**  
 Traditionelle jüdische Klänge mischen  
 sich mit feurigen Zigeunerweisen und  
 Swing-Rhythmen  
 Evang. Kirche Linsenbühl,  
 17.00 Uhr

**Kirchenkonzert Frohsinn**  
 Evang. Kirche, Herisau  
**Klaviertrion Aura Ensemble Basel**  
 Werke von L. van Beethoven,  
 R. Suter  
 und A. Dvorák  
 Kirche Oberglatt, Flawil,  
 19.00 Uhr

## 4.di

### Konzert

**Jazz-Festival**  
 Studenten der Jazzberufsschule  
 St. Gallen mit ihren Diplom-Bands  
 fabriggli Buchs,  
 20.00 Uhr

### Theater

#### Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon  
 deutschsprachige Erstaufführung des  
 HSG-Studententheater  
 Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

## 5.mi

### Konzert

**Züri West**  
 Vvk. Fastbox, Ticket Service  
 Rest. Kreuz, Jona  
**Jazz-Festival**  
 Studenten der Jazzberufsschule  
 St. Gallen mit ihren Diplom-Bands  
 fabriggli Buchs,  
 20.00 Uhr

### Theater

#### Zweites Kapitel

Komödie von Neil Simon  
 deutschsprachige Erstaufführung des  
 HSG-Studententheater  
 Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Führung durchs Kinderdorf

Info: 071 344 14 31  
 Kinderdorf Pestalozzi Trogen,  
 14.00 Uhr

## 6.do

### Konzert

**Loge**  
 Disco-Crossover-Mixtur mit  
 hitverdächtigem Material  
 music club 69, SG, 21.30 Uhr  
**Jazz-Festival**  
 Studenten der Jazzberufsschule  
 St. Gallen mit ihren Diplom-Bands  
 fabriggli Buchs, 20.00 Uhr  
**Nadelöhr-Septett**  
 Streichquartett und Jazztrio spielen  
 Funkelnagelneue Kompositionen von  
 Matthias  
 Tonhalle SG, 20.15 Uhr

### Vernissage

**Plakatausstellung APG**  
 Marktplatz Rorschach, 17.30 Uhr

## 7.fr

### Konzert

**Jazz-Festival**  
 Studenten der Jazzberufsschule  
 St. Gallen mit ihren Diplom-Bands  
 fabriggli Buchs, 20.00 Uhr

### Vernissage

**Natur in Dorf und Stadt**  
 Ausstellung des Kunstmuseums Kant. TG  
 Botanischer Garten SG, 19.00 Uhr

### Disco-party

**House Party**  
 Hollywood Production  
 Remise Wil, Türöffnung 22.00 Uhr

## 8.sa

### Konzert

**Merfen Orange & B.O.C.**  
 Doppel-CD-Taufe  
 HipHop, Rap, Jazz aus Bern und der  
 Romandie  
 Theagovia Bürglen, 20.30 Uhr  
**Boukman Eksperyans**  
 Voodoo-Beat aus Haiti  
 Grabenhalle SG, 20.30 Uhr  
**Sambanova**  
 Bossa-Nova, Samba und Jazz  
 La Bohème, Bischofszell, 21.00 Uhr  
**Jazz-Festival**  
 Studenten der Jazzberufsschule  
 St. Gallen mit ihren Diplom-Bands

*New Folk Festival. Waxies Dargle (Irl.)  
 treten nebst The Irish Experience  
 (CH/Irl.), Cantovivo (I) und Die Knödel (A)  
 in Flawil auf. Eigene Songs, traditionelle  
 Tanzmelodien mit bekannten Klassikern  
 aus der Sparte des Irish-Folk.  
 Samstag, 1. Juni, Festzelt auf der hinteren  
 Weidegg, Flawil, 17.00 bis 02.00 Uhr*

fabriggli Buchs, 20.00 Uhr  
**Jugend-Sinfonietta SG**  
 mit verschiedenen Männerchören  
 Skandinavische Werke  
 Tonhalle SG, 20.00 Uhr  
**Serenade**  
 Damen- und Männerchor Helvetia  
 Jugendchor JMS  
 Seminar Innenhof, Rorschach, 20.00 Uhr  
**Veselka**  
 Original südböhmische Blaskapelle  
 Leitung: Ladislav Kubes  
 Pavillon, Rorschach, ab 18.00 Uhr

### Diverses

**Flohmarkt**  
 gross und originell  
 Franklinstrasse Rorschach, 8.00 Uhr



# aus- stellun- gen.

1. 5. bis 16. 6.

## **Arbeitszeichnungen**

Andreas Zech, Architekt, Romanshorn  
Löwenarena Sommeri

3. 5. bis 9. 6.

## **Heinz Lieb**

Klangskulpturen  
Union Forum Goldach

3. 5. bis 6. 7.

## **Shinzo Kajiwara (Japan)**

Katazome  
Textilmuseum SG

3. 5. bis 7. 7.

## **Die Zürcher kommen**

Museum im Lagerhaus  
geöffnet: Di-So 14.00-17.00 Uhr  
Vernissage: 3. 5. 18.30 Uhr  
Öffentliche Führung: 19. 5., 10.30 Uhr

3. 5. bis 17. 5.

## **Ausstellung zum Grafitti- Wettbewerb**

Rathaus, SG

3. 5. bis 29. 5.

## **Trogener Kulturzyklus tonal, verbal, vital, visual**

Installationen im Dorf: Adalbert Fässler  
jr., Irène Hug, Jacqueline Benz, Urs  
Rickenbacher, Monika Ebner, Martin  
Zimmermann

3. 5. bis 22. 6.

## **Jeannot Schwartz**

Gemalte Zeichen, gelesene Bilder  
Galerie Agathe Nisple

bis 4. 5.

## **Leo Grässli**

Aquarelle, Gemälde und Zeichnungen  
Klubschule Migros, SG  
geöffnet: Mo-Fr 8.00-22.00, Sa 8.00-  
16.00 Uhr

bis 5. 5.

## **Simeun Moravac**

Bilder und Skulpturen  
Rössli Mogelsberg

11. 5. bis 9. 6.

## **Geteilte Freude**

GSMBA Ostschweiz  
Charles Boetschi und Urs Eberle  
Katharinen SG  
geöffnet: Di-Sa 10.00-12.00/  
14.00-17.00 Uhr  
Vernissage: 10. 5., 18.30 Uhr

bis 12. 5.

## **Johannes M. Hediger**

Labor  
Galerie vor der Klostermauer SG  
geöffnet: Do-Fr 18.00-20.00 Uhr, Sa  
11.00-15.00 Uhr, So 10.00-12.00 Uhr

bis 12. 5.

## **Editionen von St. Galler und Schweizer Kunstschaaffenden**

Vereins für Originalgraphik  
geöffnet: täglich 14.00 bis 17.00 Uhr  
Regierungsgebäude SG

17. 5. bis 1. 6.

## **bildnerische Werke von Menschen mit geistiger Behinderung**

Casino Gesellschaft, Altes Zeughaus,  
Herisau

17. 5. bis 29. 6.

## **Forum im Beizli**

Fotoausstellung von Othmar Ulmi, Sevelen  
fabriggli Buchs Eröffnung: 17. 5., 19.00 Uhr

bis 18. 5.

## **Alfons J. Keller**

Bilder, Objektkasten und Plastiken  
Atelier Galerie, SG  
geöffnet: Do/Fr 14.00-18.00 Uhr,  
Sa 10.00-16.00 Uhr

bis 18. 5.

## **Janos Kalmar**

Skulpturen und Zeichnungen  
Galerie Christian Schneeberger, SG  
geöffnet: Di-Fr 14.30-18.30 Uhr,  
Sa 12.00-16.00 Uhr

18. 5. bis 28. 7.

## **Raumkunst Lichtensteig**

ein Mann probt die Moderne  
Traugott Stauss  
Historisches Museum SG  
Einf. f. LehrerInnen: 22. 5., 15.00 Uhr  
Öffentl. Führung: 23. 5., 19.00 Uhr

bis 19. 5.

## **Afri Karibik**

## **Tinga Tinga**

Moderne Quadratmalerei aus Tansania  
Gebäude Kunsthalle SG  
geöffnet: Di-Fr 14.00-18.00,  
Sa/So 12.00-17.00 Uhr

bis 19. 5.

## **Joseph Marioni**

Private Icons  
Kunstmuseum SG  
geöffnet: Di-Sa 10.00-12.00/14.00-17.00  
So 10.00-17.00 Uhr  
Öffentliche Führung: 8. 5., 18.30 Uhr

22. 5. bis 25. 8.

## **Gentechnik – Pro und Contra**

Humangenetik – ein ethisches  
Konfliktfeld  
Naturmuseum SG  
Vernissage: 22. 5., 18.30 Uhr

24. 5. bis 16. 6.

## **Mädi Zünd**

Ausstellung zum 80. Geburtstag  
Regierungsgebäude SG  
geöffnet: tägl. 14.00-17.00 Uhr

24. 5. bis 7. 7.

## **«Lesen»**

Werke von Daniela Comani, Thomas  
Barrow, Gerald Domenig, Claudia di  
Gallo, Rodney Graham  
Kunsthalle SG  
geöffnet: Di-Fr 14.00-18.00,  
Sa/So 12.00-17.00 Uhr

bis 25. 5.

## **Charlotte Hefti**

Dachatelier SG

bis 25. 5.

## **Tonio Frasson**

geöffnet: Di/So 14.00-17.00 Uhr  
Galerie im Kornhaus, Rorschach

bis 25. 5.

## **Charlotte Hefti**

geöffnet: Do/Fr 14.00-18.00 Uhr,  
Sa 10.00-16.00 Uhr  
Dachatelier SG

bis 26. 5.

## **Appenzeller Brauchtum im Jahresverlauf**

Fotoausstellung  
Museum, Appenzell

29. 5. bis 28. 2. 1997

## **Muster und Zeichen**

Die Mustertücher aus der Sammlung des  
Textilmuseums  
Textilmuseum SG

30. 5. bis 22. 6.

## **Christina Schlatter**

Dachatelier SG

30. 5. bis 6. 7.

## **Adalbert Fässler Jr.**

Zeichnungen und Installationen  
Galerie Paul Hafner, SG  
geöffnet: Di-Fr 14.00-18.00, Sa 11.00-  
15.00 Uhr

bis 31. 5.

## **Mandalas**

Ausstellung von Regula Gerung  
Ersparnisanstalt der Stadt SG  
Vernissage: 1. 5., 19.30 Uhr

bis Ende Mai

## **Aktion Ein / Aus**

«Dies ist ein Kunstwerk. Lesen Sie die  
Packungsbeilage!»  
Installation von Michèle Thaler  
Drogerie Trogen, Fensterschau

31. 5. bis 23. 6.

## **Sandra Meyer, Peter Bürge**

Gewebte Bänder, Druckgrafik Menschen  
Galerie vor der Klostermauer SG

bis 1. 6.

## **Margrit von Wattenwyl**

Bilder in Aquarell und Mischtechnik  
Galerie Spisertor SG  
geöffnet: Di-Fr 14.15-18.00 Uhr,  
Sa 10.00-12.00/13.00-17.00 Uhr,  
So 13.00-17.00 Uhr

1. 6. bis 18. 8.

## **Imi Knoebel**

Kunstmuseum SG

3. 6. bis 31. 7.

## **Anita Dudler**

Tieraquarelle  
Ersparnisanstalt der Stadt SG

7. 6. bis 1. 9.

## **Natur in Dorf und Stadt**

Ausstellung des Kunstmuseums Kant. TG  
Botanischer Garten SG  
Vernissage: 7. 6., 19.00 Uhr

bis 8. 6.

## **Fanziska Messner-Rast**

Begegnungen – Fotografien  
Erker-Galerie, SG  
geöffnet: Mo-Fr 9.00-12.00/  
14.00-18.30 Uhr,  
Sa 9.00-12.00/14.00-17.00 Uhr

bis 12. 6.

## **HRH The Prince of Wales**

handsignierte Lithographien  
Galerie Spisertor SG

bis 18. 6.

## **Thom Merrick**

Galerie Susanna Kulli  
geöffnet: Di-Fr 14.00-18.00 Uhr,  
Sa 10.00-17.00 Uhr

bis 18. 10.

## **Anmut und Eleganz**

Textilmuseum SG  
bis 9. 11.  
**Ein Tempel der Musen**  
Die Klosterbibliothek in der Barockzeit  
geöffnet: Mo-Sa 9.00-12.00/13.30-  
17.00 Uhr, So 10.30-12.00 Uhr  
Stiftsbibliothek SG

bis 1. 12.

## **Die Fünf Säulen des Islams**

Sammlung für Völkerkunde SG  
Öffentliche Führung: 2. 6., 10. 15 Uhr

bis 28. 2. 1997

## **Stickereiindustrie und Stickereientwurf um 1900**

Ostschweizer Maschinenarbeiten  
Textilmuseum SG

# kurse.

4./5. 5.

## **Wen-Do Selbstverteidigungskurse für jugendl. Frauen (16 bis 20 Jh.)**

Anmeldungen und Infos: 071 245 10 11  
Freitags von 12.00 bis 15.00 Uhr  
Verein Selbstverteidigung Wen-Do,  
Lettenstr. 12, SG

## **Offene Werkstatt für Erwachsene**

an 1-7 Abenden: 7., 14. 5., 4., 11., 18.,  
25. 6., 2. 7.  
Karin Bucher: 071 793 39 55  
Werkatelier Sternen, Flawil, 19.30 bis  
22.00 Uhr

## **Offene Werkstatt für Mädchen und Knaben ab 7 Jahren**

an 1-7 Abenden: 7., 14. 5., 4., 11., 18.,  
25. 6., 2. 7.  
Karin Bucher: 071 793 39 55  
Werkatelier Sternen, Flawil, 16.15 bis  
18.00 Uhr

## **Malen für Mädchen und Knaben ab 5 Jahren**

an 8 Nachmittagen: 2., 9., 23., 30. 5., 6.,  
13., 20., 27. 6.  
Adriana Büchler: 071 393 57 23  
Werkatelier Sternen, Flawil, 19.30 bis  
22.00 Uhr

## **Wochenende**

### **Empfinden, wahrnehmen, verarbeiten und gestalten**

11./12. 5., 14.00 bis 17.00 Uhr, 9.30 bis  
17.00 Uhr  
Karin Bucher: 071 793 39 55  
Werkatelier Sternen, Flawil, 19.30 bis  
22.00 Uhr

## **PantoMime**

mit Jan Franciszek Jacko  
Montags, 20.00 Uhr  
Diogenes Theater, Altstätten

## **Orientalischer Tanz – Bauchtanz**

Kursleiterin: Nicole Lieberherr  
jeweils Dienstag und Donnerstag  
Tanz und Bewegungsatelier SG

## **Malen–Gestalten–Wahrnehmen**

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel./Fax 071 27 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG  
jeweils Mittwoch (19.00 bis 20.30 Uhr)  
und Donnerstag (14.30 bis 16.00 Uhr  
oder 19.00 bis 20.30 Uhr)

### Plastizieren–Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel./Fax 071 27 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce, SG  
jeweils Dienstag 19.00 bis 20.30 Uhr

### Kinder–Ausdrucksmalen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel./Fax 071 27 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG  
jeweils Mittwoch 13.30 bis 14.30 Uhr

ab 22. April

### Ansätze zur Tanztherapie

Tanzgruppe für Frauen  
Träume in Bewegung  
Kursleitung: Annlies Stoffel, Tel.: 071  
244 68 08

Tanz- und Bewegungsatelier,  
Geltenwilenstrasse 16, SG

### Ur-Farben

mit Josy Murer  
Dachatelier SG, 4./5.5.

### Büchsenbrand

mit Roland Kölbener  
Dachatelier SG, ab 8. Mai

### Papier Maché

mit Helene Ochsner  
Dachatelier SG, 18./19.5.

### Experimentelles Malen

mit Josy Murer  
Dachatelier SG, ab 21.5.

## dauer. ver. anstal. tungen.

1.5. bis 31.5.

### Die Tage sind gezählt

auf allen städtischen Bühnen  
Tragödie

24.5. bis 27.5.

### Keltische Tage am Bodensee

Begegnung mit keltischer und  
alemannischer Kultur  
Konzerte, Ausstellung  
Tel. 071 841 74 51  
Zentrum St. Koloman, Rorschach

18./19.5.

### Internationale Hundeausstellungen

Öffnungszeiten: 9.00 bis 17.00 Uhr  
Olmahalle 2.1

3.5. - 5.5.

### 36. Ostschweizer Camping- und Freizeitausstellung (OCA)

### Teden.mo

#### Frisbee-Club Tatonka, SG

Frisbee-Training (Ultimate)  
Sportanlage Kreuzbleiche, SG, 19.00 bis  
20.30 Uhr

#### Jazz-Schule SG

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

#### Spielabend

Café Gschwend, SG

#### Spielclub SG

Restaurant Metzgerort, SG, ab 20.00 Uhr

### Pflege von Volkstanz und Volkslied

Schulhaus Bruggen, SG

### Jungmusikantenkonzert

Gasthaus Hof, Appenzell

### Lauftraining für Fortgeschrittene

Familienbad Dreiwiehern, SG, 19.00 Uhr

### Spielabend für Jedermann

Rest. Adler, Wil, 20.00 Uhr

### Bridge-Club

der auch Gästen offen steht  
Informationen: Tel. 071 23 18 30  
Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

### Trachtengruppe St. Gallen Stadt

Pflege von Volkstanz und Volkslied  
Schulhaus Bruggen, SG, 20.00 Uhr

### Teden.gi

#### Gambrinus-Quartett

(Piano, Bass, Schlagzeug, Gesang)  
Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

### Plastizieren–Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel./Fax 071 27 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

### HipHop & Jazz Dance

mit Boris Schneider  
Dance Loft, SG, 071 23 40 94

### Tango Argentino

mit Omar Vega, B. Aires  
Dance Loft, SG, 071 23 40 94

### Frauenbeiz

Rest. Engel, SG

### HipHop-Kontainer

Jugendcafé, Katharinengasse 16, SG,  
19.00 bis 23.00 Uhr

### Turnen für jedermann

Sportzentrum Herisau, 19.10 bis  
20.00 Uhr

### Teden.mi

#### cafésatz

88 minuten transaktion  
atelier pointjaune  
altepост linsebühlstr 77 sg  
0653 - 0821 h

### Duo Zemma/Bertény

(Piano, Gesang)  
Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

### Sennen und Trachten

Gratisführung durch die Ausstellung  
Appenzell

### Firma Appenzeller-Alpenbitter

geführte Besichtigung  
Fabrikareal, Weissbadstr. 27, Appenzell,  
10.00 Uhr

### Malen–Gestalten–Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel./Fax 27 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

### Kinder–Ausdrucksmalen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel./Fax 27 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 13.30 bis 14.30 Uhr

### Dance Group, 15.30 Uhr

**Dance Aerobic, 17.00 Uhr**  
mit Jára Kudrnová  
Tanz-Studio Silberturn, 2. UG, SG

### Bridge-Club

der auch Gästen offen steht  
Informationen: Tel. 071 23 18 30  
Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

### Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14.00 bis  
21.00 Uhr

### Info-Thek

Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine  
Haus Meise, Flawil, 15.00 bis 18.00 Uhr

### Alle Cocktails zum halben Preis

Rest. Sherlocks, SG

### Disco

Kulturladen Konstanz D, 21.30 bis 1.00  
Uhr

### Volkstanzkreis

Sekundarschule Zil, SG

### Gemüse- und Blumenmarkt

bis 18.30 Uhr  
Marktplatz SG

### Teden.do

#### EurAFRO-Dance

mit Jeannette Loosli Gassama  
Tanz- & Gymnastikschule A. Conzett,  
20.00 Uhr

### From the 60's to the 90's

with DJ Adi  
Discothek «Space», SG, 21.30 Uhr bis  
04.00

### Experiment-Tanz

Improvisation und Gestaltung  
Körpertraining für Frauen  
Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG,  
Tel. 071 877 20 37

### T'ai Chi

mit Hans Kost, Tel. 071 22 69 89  
für Anfänger/innen

### Malen–Gestalten–Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel./Fax 27 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 14.30 bis 16.00 Uhr und  
19.00 bis 20.30 Uhr

### Musik- oder Film-Café

Jugendcafé, SG, 19.30 Uhr

### Oldie-Night

Rest. Sherlocks SG

### Oldie-Night

Coco Loco, Appenzell

### Geführtes Lauftraining für Frauen

Familienbad Dreiwiehern, SG, 9.30 Uhr

### Ländermusikantenhöck

Rest. Schützengarten, Gonten, 20.00 Uhr

### Seniorentanz

Hotel Linde, Heiden

### Teden.fr

#### House in Space

Erlebnis-Discothek «Space»,  
SG, 21.30 Uhr,  
ab 18 Jahren

### Disco Dance, Dance Aerobic

Mit Jára Kudrnová  
Tanzstudio Silberturn 2. UG SG, ab  
17.00 Uhr

### Disco für Gay People

And Friends  
Färberei Sitterthal SG, 23.00 Uhr

12. 4 bis 3.5.

### La Barca ticinese

ab Hafen Rorschach 20.30 Uhr,  
Rorschach an 23.30 Uhr

### Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do (071  
25 10 11)  
12.00 - 15.00 Uhr

### Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14.00 bis  
18.00 Uhr

### Orgelmusik zum Wochenende

Ev. Kirche Amriswil

### Bauernmarkt

Vadian-Denkmal, SG

### Appenzellermusik

Hotel Säntis, Appenzell

### Musikantentreffen

Rest. Falken, Appenzell

bis 17.5.

### La Barca ticinese

Rorschach ab 20.30 Uhr, an 23.30 Uhr

### Teden.sa

#### Discothek

Erlebnis-Discothek «Space», SG, 21.30  
Uhr, ab 18 Jahren

### Disco

Kulturladen Konstanz, 21.30 bis 01.00  
Uhr

### 80er Wave Sound

jeden letzten Samstag im Monat  
She DJ Edith  
Ozon St. Gallen, ab 22.00 Uhr

### Musikalischer Heimatabend

Hotel Traube, Appenzell

### Gemüse- und Blumenmarkt

bis 17.00 Uhr  
Marktplatz SG

### Teden.so

#### Techno/Progressive After Hours

05.00 bis 12.00 Uhr  
Discothek «Space», SG, 14.30 Uhr bis  
19.00 Uhr

### Sonntagsbrunch für gross und klein

Hotel Mozart, Rorschach

### Bauernbuffet mit Appenzellermusik

Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr

bis 24.6.

### Frühschoppenkonzert

Rest. Rössli, Appenzell, bis 15.00 Uhr

bis 27.5.

### Rundfahrt ans deutsche Ufer

Rorschach ab 13.55 Uhr, an 16.20 Uhr

